



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Mồng 01 tháng 10 năm 2023

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

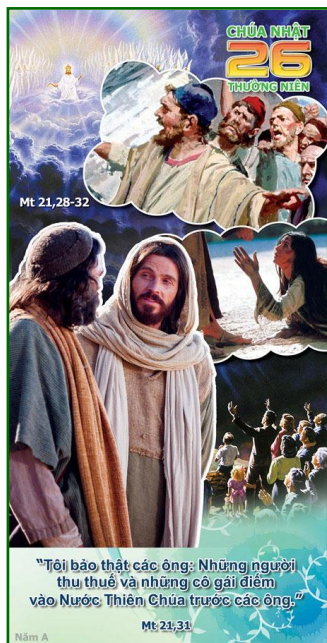
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Mùng 01 tháng 10 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



– Lời Chúa hôm nay mời gọi chúng ta hai điều:

(1) Nhìn vào bản thân để xét mình: Một trong những tật xấu nhất của con người mà bài đọc 1 và Tin Mừng lên án hôm nay là thái độ kiêu ngạo, tự cho mình là công chính. Tật xấu này làm cho con người xúc phạm đến Thiên Chúa và khinh thường tha nhân: Xúc phạm đến Thiên Chúa vì chê đường lối của Thiên Chúa không công chính ngay thẳng vì Ngài đối xử với người công chính ngang hàng như những người tội lỗi. Khinh thường tha nhân là những người tội lỗi

và không muốn cho họ có cơ hội ăn năn trở lại.

(2) Nhìn vào Thiên Chúa: Tiêu chuẩn và đường lối của Thiên Chúa không phải là tiêu chuẩn và đường lối của con người. Ngài không chỉ xét xử theo công bằng, nhưng còn theo lòng thương xót. Ngài không muốn kẻ gian ác phải chết, nhưng muốn họ ăn năn sám hối và được sống.

– Đường lối nào ích lợi cho con người hơn? Các bài đọc hôm nay cho chúng ta những cái nhìn chính xác về 2 đường lối này.

– Chúa mở lối cho tất cả: người công chính cũng như tội nhân. Ngài không muốn tội nhân phải chết, nhưng muốn họ ăn năn sám hối và được sống. Nếu Chúa xét xử như đường lối của những người tự cho mình là công chính thì chẳng ai có thể được cứu, vì mọi người đều là tội nhân trước mặt Chúa. Bất Chúa phải xét xử công chính là tự khai án tử cho mình. Muốn được cứu độ, con người chỉ còn cách trông nhờ vào lòng thương xót của Thiên Chúa.

– Ba tật xấu phá hủy cộng đoàn cần tránh: ghen tị, tìm hư danh, và tìm lợi ích riêng. Muốn xây dựng cộng đoàn, mọi người cần có 3 đức tính: liên kết với Đức Ki-tô, bác ái huynh đệ, và hiệp nhất trong cùng một Thánh Thần. Gương khiêm nhường và vâng lời của Chúa Ki-tô là mẫu gương cho chúng ta noi theo.

– Điều lý tưởng nhất là lời nói phải đi đôi với hành động. Nước Trời chỉ dành cho những ai nghe và làm theo ý Chúa.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 02.10 Các Thiên thần hộ thủ. Lễ nhớ.
Thứ Ba, 03.10 Sau Chúa Nhật XXVI Thường Niên.
Thứ Tư, 04.10 Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si. Lễ nhớ.
Thứ Năm, 05.10 Thứ Năm đầu tháng. Ngày các linh mục. Thánh Ma-ri-a Faustina Kowalska, trinh nữ. Chân phước Phan-xi-cô Xa-vi-ê Seelos, linh mục.
Thứ Sáu, 06.10 Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ Trái Tim Chúa Giê-su. Thánh Bơ-ru-nô, linh mục. Chân phước Marie Rose Durocher, trinh nữ.
Thứ Bảy, 07.10 Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ. Đức Mẹ Mân Côi. Lễ kính.
Chúa Nhật, 08.10 **CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**



Lễ Thánh Tê-rê-xa Hải Đồng Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh năm nay rơi vào Chúa Nhật, mùng 1 tháng 10. Vì là Chúa Nhật, ngày dành riêng cho Đức Chúa, là trọng tâm của đời sống Giáo Hội, cho nên Giáo Hội không cử hành lễ thánh nữ Tê-rê-xa Hải Đồng Giê-su năm nay. Tuy vậy, Giáo xứ vẫn sẽ hiệp ý cầu nguyện và xin gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Phong Trào Đạo Binh Hòn Nhỏ. Cầu chúc cho quý hội viên Đạo Binh Hòn Nhỏ và quý chị em có tên thánh bổn mạng Tê-rê-xa, mỗi ngày noi gương thánh nữ, sống thánh thiện, đơn sơ, hiến dâng cuộc đời để trở thành những bông hoa tươi đẹp cho cuộc đời.

Thứ Bảy, mùng 7 tháng 10 - Lễ Đức Mẹ Mân Côi: Giáo xứ xin gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Phong Trào Tông Đồ Fatima, cách riêng bổn mạng Tu Sở (Trụ Sở) Mân Côi – Arlington, Virginia, nơi quý cha Đa-minh đang sinh hoạt, và phục vụ tại Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Nguyễn xin Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ Mân Côi, ban cho quý cha và quý thành viên trong Phong Trào Tông Đồ Fatima: luôn bắt chước Mẹ Maria trong tinh thần cầu nguyện, rao giảng và nên đồng hình đồng dạng với Đức Ki-tô trong hành trình dâng hiến phục vụ.

VIẾNG ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG VÀO SÁNG THỨ BẢY TRONG THÁNG 10

Nhân dịp tháng Mân Côi, chúng ta cùng hướng về Mẹ Maria, vì vậy sau các thánh lễ 8 giờ sáng Thứ Bảy hàng tuần trong tháng 10, cộng đoàn sẽ có giờ viếng đài Đức Mẹ La Vang ngoài trời. Xin cộng đoàn sắp xếp thời gian tham dự Thánh lễ và viếng đài Đức Mẹ.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 10, 2023

Cầu cho Thượng Hội Đồng. Chúng ta hãy cầu nguyện để Hội Thánh có thể thực hành việc lắng nghe và đối thoại như một lối sống ở mọi cấp độ, và để Hội Thánh được Chúa Thánh Thần dẫn tới các vùng ngoại biên của thế giới.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2023 – THÁNG MÂN CÔI

Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những màu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế. Các tín hữu nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất cũng như tầm quan trọng của kinh này. Những ai lần chuỗi Mân Côi trong nhà thờ, nhà nguyện, hoặc trong gia đình, trong cộng đoàn tu trì, trong hiệp hội đạo đức, hoặc khi nhiều người họp nhau nhằm mục đích tốt, thì được hưởng một ơn đại xá; còn đọc trong những hoàn cảnh khác, thì được hưởng một ơn tiểu xá (Ench. Indulg., ấn bản 1999, concessio 17).

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 1 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** **Bổn mạng Phong Trào Hồn Nhỏ.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 2 tháng 10:** Các Thiên thần hộ thủ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 4 tháng 10:** Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 5 tháng 10:** Thánh Ma-ri-a Faustina Kowalska, trinh nữ. Chân phước Phan-xi-cô Xa-vi-ê Seelos, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 6 tháng 10:** Thánh Bơ-ru-nô, linh mục. Chân phước Marie Rose Durocher, trinh nữ. Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Phong Trào Tông Đồ Fatima phụ trách giờ cầu Thứ Sáu Đầu Tháng - Suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Vui trước Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 7 tháng 10:** Đức Mẹ Mân Côi. Lễ kính. **Bổn mạng Tu Sở Mân Côi Đa Minh và Phong Trào Tông Đồ Fatima.** Giáo phận Arlington hành hương Đền Thánh Quốc Gia Elizabeth Ann Seton và Đức Mẹ Lộ Đức. <https://www.arlingtondiocese.org/pilgrimage-emmitsburg/>

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 8 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 9 tháng 10:** Thánh Đê-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 11 tháng 10:** Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng 10:** Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Huynh Đoàn Đa Minh phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Sáng trước Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vec, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-cốc, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nha-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. *Lễ giỗ 9 năm cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P.*
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 19 tháng 10:** Thánh Gio-an Bơ-rê-bốp, linh mục. Thánh I-xa-ác Gio-gơ, linh mục và các bạn, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng 10:** Thánh Gio-an Thánh Giá, linh mục. Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Thương trước Thánh Thể.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** *Ngày Thế Giới Truyền Giáo.* **Bổn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Co-la-ret, Giám mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng 10:** Sau Thánh Lễ 7 giờ tối, Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình phụ trách giờ suy niệm và lần hạt Mân Côi Năm Sự Mừng trước Thánh Thể.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 31 tháng 10: Ban chiều: Lễ Vọng Các Thánh Nam Nữ. Lễ trọng.**

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC

Thứ Tư, mùng 1 tháng 11. Các Thánh Nam Nữ.
Lễ trọng và buộc: Tại Giáo xứ có các Thánh lễ: 8 giờ sáng; 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

LỄ CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Thứ Năm, mùng 2 tháng 11. Cầu cho các tín hữu đã qua đời.

- **Tại Giáo xứ có các Thánh lễ:** 8 giờ sáng và 7 giờ tối.
- **Tại nghĩa trang National Memorial Park:** Thánh lễ được cử hành vào lúc 10 giờ sáng.
- **Tại nghĩa trang Fairfax Memorial Park:** Thánh lễ được cử hành vào lúc 11 giờ sáng, do Đức cha Michael F. Burbidge chủ tế. Sau Thánh lễ, sẽ có đọc kinh cầu cho các linh hồn tại phần đất nghĩa trang của Giáo xứ.

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

78. Ăn năn dốc lòng chữa là gì?

Sau khi xét mình, hối nhân phải ăn năn tội dốc lòng chữa. Hối nhân cần ý thức rõ, nhận biết mình đã hành động xấu, hối hận, “đau đớn trong lòng và chê ghét tội đã phạm, dốc lòng chữa từ nay không phạm tội nữa” (x. CĐ Trentô, 1676).

Có hai cách ăn năn tội:

78.1. Ăn năn tội cách trọn: Khi hối nhân ăn năn vì lòng yêu mến Chúa trên hết mọi sự. Nhờ việc ăn năn này, họ được xoá bỏ các tội nhẹ và cũng đem lại ơn tha các tội nặng, nếu họ quyết tâm đi xưng tội càng sớm càng tốt (x. CĐ Trentô, 1677). Thế nhưng, ai biết mình mắc tội trọng mà chưa xưng tội thì không được rước lễ, dù đã ăn năn tội cách trọn, ngoại trừ trường hợp có lý do hệ trọng và chưa thể xưng tội được. (x. CĐ Trentô, 1647)

78.2. Ăn năn tội cách chẳng trọn: Khi hối nhân thấy việc xấu xa của tội lỗi mình đã phạm hoặc vì sợ hình phạt đời đời cũng như những khổ hình khác mà kẻ phạm tội phải chịu. Việc ăn năn cách chẳng trọn tự nó không đem lại ơn tha thứ các tội trọng, nhưng hối nhân có sự biến chuyển nội tâm và thúc giục họ chuẩn bị tâm hồn đón nhận ơn tha tội trong bí tích Hoà Giải (x. Trent ô, DS 1678).

Không thể có sự tha thứ nếu tội nhân không có sự hối hận, hay hối tiếc về những lỗi phạm, quyết tâm không tái phạm và quay về với Thiên Chúa tình yêu (chừa cải).

Chúng ta có thể: **đọc kinh Thú nhận, hay kinh Ăn năn tội** lúc này để tỏ lòng sám hối.

79. Phải xưng tội như thế nào?

Xưng tội là thành tâm kể các tội mình đã phạm với linh mục, đại diện Chúa Kitô, cách rõ ràng, không che giấu.

Lưu ý: xưng ra số lần các tội trọng chưa xưng, và khoảng chừng số lần các tội nhẹ với mong muốn thay đổi đời sống cho đẹp lòng Chúa hơn.

80. Cách thức xưng tội như thế nào cho đúng?

80.1. Khi vào tòa giải tội, hối nhân làm dấu Thánh Giá và nói:

“Thưa cha con là kẻ có tội, con xưng tội cách đây ... (mấy tuần, tháng, năm)”

Hối nhân kể tội của mình ra: bắt đầu từ tội nặng, tiếp đó là tội nhẹ.

Ví dụ: Con có bỏ lễ ngày Chúa Nhật... lần. Con có bỏ đọc kinh sáng tối ... lần.

80.2. Khi xưng tội xong, hối nhân nói: *Thưa cha hết (hoặc thưa cha con đã xưng xong).*

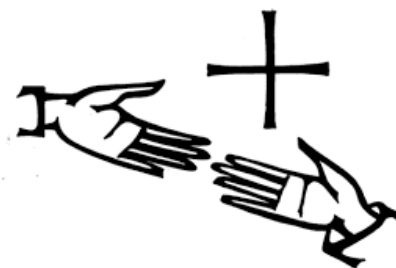
Sau đó hối nhân lắng nghe cha giải tội hướng dẫn, khuyên nhủ giúp tránh tội và ghi nhớ việc đền tội cha cho.

80.3. Và thỉnh lặng nghe cha giải tội đọc lời tha tội:
“Thiên Chúa là Cha hay thương xót, đã nhờ sự chết và sống lại của Con Chúa mà giao hòa thế gian với Chúa và ban Thánh Thần để tha tội. Xin Chúa dùng tác vụ của Hội Thánh mà ban cho con ơn tha thứ và bình an, vậy cha tha tội cho con nhân danh Cha và Con và Thánh Thần”.

Khi linh mục đọc đến “nhân danh Cha...và Thánh Thần” thì hối nhân làm dấu thánh giá và thưa: AMEN.

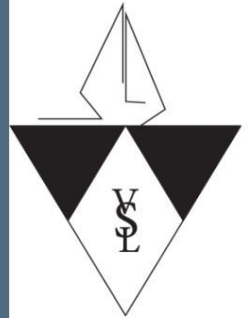
80.4. Cha giải tội kết thúc: *Chúc (con) ra về bằng an!*

Hối nhân đáp: ‘Cám ơn cha’ hoặc ‘Tạ ơn Chúa’.



VIETNAMESE VICARIATE OF ST. VINCENT LIÊM

SAVE
THE
DATES



Come and See Week
Tuần Tìm Hiểu Ởn Gọi



12505 Ann Louise Road
Houston, TX 77086



December 26-29, 2023

Deadline to Register:

Dec 10, 2023

Scan for Registration Form
and more information



Come and join us!

ĐỊA PHẬN ARLINGTON KIỂM KÊ SỐ NGƯỜI THAM DỰ LỄ CHÚA NHẬT

Trong tháng 10 hằng năm, tất cả các Giáo xứ thuộc Giáo phận Arlington được yêu cầu tiến hành việc kiểm kê số giáo dân tham dự các Thánh Lễ cuối tuần trong suốt tháng 10. Việc kiểm kê này sẽ cung cấp số liệu quan trọng để Giáo hội làm thống kê số giáo dân tại các địa phương và toàn quốc. Thông tin này cũng rất hữu ích cho Giáo phận Arlington để lên kế hoạch mục vụ cho các giáo xứ.

Do đó, trong các Thánh Lễ cuối tuần của tháng 10 sắp tới, [September 30-October 1 ; October 14-15 ; October 21-22 & October 28-29] ngay sau khi dâng của lễ, quý ông bà và anh chị em sẽ thấy các quý chức dùng máy đếm để kiểm tra số chính xác người dự lễ.

GIÁO PHẬN ARLINGTON HÀNH HƯƠNG ĐẾN EMMITSBURG, MARYLAND

Đức cha Michael F. Burbidge kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự ngày Giáo phận Arlington hành hương đến Đền Thánh Quốc Gia Elizabeth Ann Seton và Đền Thánh Đức Mẹ Lộ Đức tại Emmitsburg, Maryland, vào Thứ Bảy, ngày 7 tháng 10, lễ kính Đức Mẹ Mân Côi, từ 9 giờ sáng đến 3 giờ 30 chiều.

CHƯƠNG TRÌNH HÀNH HƯƠNG

- **9:00 AM** Trình bày về Mẹ Thánh Seton và kính viếng hài cốt.
- Thánh Lễ với Đức cha Michael F. Burbidge tại National Shrine of Saint Elizabeth Ann Seton.
- Thăm viện bảo tàng Mẹ Thánh Seton và phòng kỷ vật.
- Ăn trưa.
- Kiệu Thánh Thể và Châu Thánh Thể tại National Shrine Grotto of Our Lady of Lourdes.
- **3:30 PM** Ra về.

Thông tin chi tiết về ngày Giáo phận Arlington hành hương: www.arlingtondiocese.org/pilgrimage-emmitsburg/

Để đáp lại lời mời gọi của của Đức cha Michael F. Burbidge, Giáo xứ chúng ta sẽ mướn 1 xe buýt để quý ông bà anh chị em ai muốn đi chung đến địa điểm Giáo phận Arlington hành hương tại Emmitsburg, Maryland.

Xe buýt có giới hạn cho 56 người, ưu tiên cho những ai ghi danh sớm. Xin ghi danh và đóng lệ tại Phòng Thánh. Lệ phí cho mỗi người là \$30.00 (bao gồm: lệ phí xe buýt, thức ăn trưa và nước uống).

Chúng ta sẽ tập trung tại nhà thờ để khởi hành lúc 7 giờ sáng và rời địa điểm hành hương lúc 3 giờ 30 chiều.

Mọi chi tiết xin liên lạc với anh chủ tịch Đặng Đình Kết 703-244-4772 hoặc Email: levydang@hotmail.com.

Xin chân thành cảm ơn.

PHONG TRÀO TÔNG ĐỒ FATIMA TĨNH TÂM VÀ TUYÊN HỨA



Buổi tĩnh tâm sẽ do cha Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P., hướng dẫn, được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 7 tháng 10, 2023, và lễ tuyên hứa cho tân đoàn viên sẽ được tổ chức vào Thánh lễ 8 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 8 tháng 10 năm 2023.

Phong Trào Tông Đồ Fatima kính mời quý ông bà và anh chị em, nhất là những ai chưa vào trong các hội đoàn cùng tham gia phong trào Fatima để chúng ta cùng nhau học hỏi và thi hành 3 mệnh lệnh mà Mẹ đã truyền dạy cho cả thế giới với tôn chỉ: Cải thiện đời sống - Lành Hạt Mân Côi - Tôn sùng Trái Tim Đức Mẹ.

Mọi chi tiết xin liên lạc Cô Lan Toner (703) 626-9294 | Cô Nguyễn Thị Kim-Cúc (571) 214-3515 hoặc Cô Mai Như Mai (571) 641-9457.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=Cy5KODW2jUU>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12 năm 2023** - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 31 tháng 10, 2023.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(23/09/2023 – 24/09/2023)

Tiền quyên góp các Thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật XXV Thường Niên	\$6,781.00
Tiền quyên góp lần 2 giúp Tinh Dòng Truyền Giáo Claretian Đông Nigeria	\$10,951.00
Tiền quyên góp cho quỹ dự án làm bàn thờ thánh Anê Lê Thị Thành	\$780.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$84.00
Hộp tiền nén khẩn	\$581.00
Lệ phí hồ sơ hôn phối	\$200.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$300.00
Gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$500.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,065.00
TỔNG CỘNG:	\$21,242.00

BÁO CÁO TÀI CHÁNH – TỪ MŨNG 1 THÁNG 7, 2022 ĐẾN NGÀY 30 THÁNG 6, 2023

Ngày 29 tháng 9 năm 2023

Kính gửi Quý Cộng Đoàn Dân Chúa,

Trong tâm tình tạ ơn, chúng ta cùng cảm tạ Thiên Chúa vì muôn ơn lành Ngài đã thương ban cho Giáo Xứ trong suốt năm qua. Dưới sự quan phòng đầy lân ái của Thiên Chúa, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, đã và đang sinh hoạt thật mạnh mẽ và sốt mến trong mọi lãnh vực: Phụng vụ, mục vụ các Bí Tích, và sinh hoạt của các hội đoàn, ban ngành, đoàn thể, v.v...

Cách riêng, chúng con đã cảm nhận được sự sống động, tâm tình gắn bó, sự hỗ trợ tinh thần và vật chất của quý Ông Bà Anh Chị Em đã mang đến cho Giáo Xứ. Chúng con tin tưởng rằng lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse, và Các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã gìn giữ, nâng đỡ, và hỗ trợ Giáo Xứ được phát triển vững mạnh trong đời sống Đức Tin, Đức Cây, và Đức Mến.

Nhân dịp này, chúng con xin gửi đến quý Ông Bà Anh Chị Em: Báo Cáo Tài Chánh – từ mùng 1 tháng 7, 2022 đến ngày 30 tháng 6, 2023. Báo Cáo này cũng đã được gửi đến cho văn phòng tài chánh của Giáo Phận Arlington, Virginia. Chúng con cũng xin chân thành cảm tạ sự hỗ trợ và đóng góp của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng, bảo trì Nhà Chúa, và tông đồ bác ái, trong năm qua. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Kính chúc quý Ông Bà Anh Chị Em và gia đình tràn đầy Hồng Ân Thiên Chúa.

Trong Chúa Kitô,



Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha Xứ

Holy Martyrs of Vietnam Parish
Report to Parishioners
FY23 Financial Report

	Church	School	Parish	
Balance Sheet	ASSETS			
	Operating Accounts	198,488	-	198,488
	DIAL Savings	1,671,331	-	1,671,331
	Fixed Assets	-	-	-
	Endowment Investments	-	-	-
	Other Assets	1,166,937	-	1,166,937
	TOTAL ASSETS	\$ 3,036,757	\$ -	\$ 3,036,757
	LIABILITIES			
	Accounts Payable	1,334	-	1,334
	Loans Payable	491,149	-	491,149
Deferred Revenue	-	-	-	
Other Liabilities	24,372	-	24,372	
TOTAL LIABILITIES	\$ 516,856	\$ -	\$ 516,856	
NET ASSETS				
Without donor restrictions				
Unrestricted	2,488,553	-	2,488,553	
With donor restrictions				
Temporarily Restricted	31,348	-	31,348	
Permanently Restricted	-	-	-	
TOTAL NET ASSETS	\$ 2,519,901	\$ -	\$ 2,519,901	
TOTAL LIABILITIES & NET ASSETS	\$ 3,036,757	\$ -	\$ 3,036,757	
Income Statement	REVENUE SOURCES			
	Offeritory/Tuition Related Income	509,789	-	509,789
	Ministry	272,551	-	272,551
	School	-	-	-
	Other Sources	243,102	-	243,102
	TOTAL OPERATING INCOME	\$ 1,025,442	\$ -	\$ 1,025,442
	EXPENDITURES			
	Clergy	204,361	-	204,361
	Staffing	102,554	-	102,554
	Ministry	134,337	-	134,337
School	-	-	-	
Buildings	204,206	-	204,206	
Admin	206,885	-	206,885	
TOTAL OPERATING EXPENSE	\$ 852,343	\$ -	\$ 852,343	
NET OPERATING SURPLUS/(DEFICIT)	\$ 173,099	\$ -	\$ 173,099	
OTHER INCOME AND EXPENSE				
Campaign/Extraordinary Income	96,390	-	96,390	
Capital Expenditures/Renovations	42,394	-	42,394	
NET OTHER INCOME (EXPENSE)	\$ 53,996	\$ -	\$ 53,996	
NET SURPLUS/(DEFICIT)	\$ 227,095	\$ -	\$ 227,095	

GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dẫn đầu trên khắp đất nước. Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức. Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ



Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tu nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay băng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt.

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

XIN LÁI XE THẬT CẨN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ



Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột

không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra dời xe liền để không bị chặn lối ra vô của các xe khác.

Xin chân thành cảm ơn.

BẢNG TƯỢNG NHỚ THÂN NHÂN

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này. Khi quý vị đặt làm Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân, số tiền này sẽ được cho vào quỹ bảo trì giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và bà Vũ Thị Hạt.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)



Thứ Hai: 02/10/2023 Các Thiên thần hộ thủ. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Hữu Tâm (Hùng Phụng)

Phaolô Phạm Văn Thu (Phạm Stacy)

Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Chính - Nga)

Maria Nguyễn Hoàng Vivian (gđ. Ngọc Hạnh)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Chính - Nga)

Maria Trần Thị Trúc Phương lễ giỗ (gia đình Hùng Phụng)

Veronica Phan Thị Bạc lễ giỗ (con cháu)

Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa,

Đức Mẹ, thánh Giuse và xin ơn bình an

Hoàng Anh Lưu và Trần Thị Minh Thụy xin tạ ơn và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)

Nguyễn Hồng xin tạ ơn

Một người xin tạ ơn

Xin ơn bệnh vực và che chở cho các Hồn Nhỏ và gia đình

Thứ Ba: 03/10/2023 Sau Chúa Nhật XXVI Thường Niên

Lễ 8:00AM Phêrô Trương Quốc Việt lễ giỗ (gđ. các em)

Linh hồn Maria (Trần Yên)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)

Các linh hồn chiến sĩ và các linh hồn (Nguyễn Hoàng Phụng)

Các linh hồn nơi luyện ngục (Hùng Phụng)

Lê Nga xin tạ ơn

Lễ 7:00PM Francis Toner (Ryan Đoàn)

Francis Toner lễ giỗ (Lan Toner)

Giuse Trần Văn Quang lễ giỗ (Nguyễn Tâm)

Phêrô Trần Vinh (Trần Thị Phước)

Simon Nguyễn Thanh Liêm (Lê Thu Hằng)

Tadêô Nguyễn Thuận (Lê Thu Hằng)

Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)

Trần Anh Đào xin Chúa, Mẹ chữa lành cho
Emmanuel Phụng Trần Ngọc Ánh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và
xin ơn bình an
Xin Chúa và Mẹ ban cho ông bà, cha mẹ nội
ngoại được hôn an xác mạnh

**Thứ Tư: 04/10/2023 Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si.
Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Linh hồn Anna Maria
Maria Đỗ Thị Mỹ (Ngô Thị Xuân Đào)
Maria Nguyễn Thị Loan (anh Hải)
Hùng Phụng xin ơn thánh hóa gia đình cho
cái được hòa thuận
Lê Nga xin tạ ơn

Lễ 7:00PM Đaminh Vũ Đình Hùng (Nguyễn Mai Anh)
Linh hồn Giuse
Maria Nguyễn Thị Phụng (Mai Anh)
Têrêsa Trần Thị Đào lễ giỗ và Luca Lê Văn
Sấm (Lê Thiên - Thảo Ny)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)

**Thứ Năm: 05/10/2023 Thứ Năm đầu tháng. Ngày các
linh mục. Thánh Ma-ri-a
Faustina Kowalska, trinh nữ.
Chân phước Phan-xi-cô Xa-vi-ê
Seelos, linh mục**

Lễ 8:00AM Linh hồn Gioan Baotixita
Các linh hồn
Hùng Phụng cầu cho ơn gọi tu sĩ

Lễ 7:00PM Têrêsa Trần Thị Đào lễ giỗ và Luca Lê Văn
Sấm (Lê Thiên - Thảo Ny)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Maria Trần Kim xin ơn bình an

**Thứ Sáu: 06/10/2023 Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ
Trái Tim Chúa Giê-su. Thánh
Bơ-ru-nô, linh mục. Chân phước
Marie Rose Durocher, trinh nữ**

Lễ 8:00AM Tôma Nguyễn Văn Vĩnh (Thành Nhung)
Hùng Phụng xin đền tạ hai Thánh Tâm
Chúa và Mẹ

Lễ 7:00PM Vincent Đặng Quốc Hải (Đặng Kim Thu)
Vincent Đặng Văn Nhạc (Đặng Kim Thu)
Linh hồn Anna (Trần Yên)
Maria Nguyễn Thị Đào (gia đình Nguyễn)
Maria Nguyễn Thị Thương (Đặng Kim Thu)
Têrêsa Trần Thị Đào lễ giỗ và Luca Lê Văn
Sấm (Lê Thiên - Thảo Ny)
Các đấng linh hồn (gia đình)
Các đấng linh hồn (Trường & Trần Trinh)
Các linh hồn (Phạm Ken & Dương Tiên)
Các linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại
(gia đình)

Xin Chúa ban ơn cho con cái một năm học
mới được như ý
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an
cho đoàn viên và gia đình

**Thứ Bảy: 07/10/2023 Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ
trái tim vô nhiễm Đức Mẹ. Đức Mẹ
Mân Côi. Lễ kính**

Lễ 8:00AM Cha Phaolô Lê Tấn Thành lễ giỗ (Nguyễn T.
Xuân Phụng)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Ngọc Bá)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Vincent Nguyễn Văn Lịch lễ giỗ
Anna Trịnh Thị Tuyết Anh
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Lương Thị Ngát (gđ. Cường - Tuyên)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim Lan)
Maria Nguyễn Thị Hồng (Phong Trào Tông
Đồ Fatima)
Maria Nguyễn Thị Loan (Thành Nhung)
Maria Trần Thanh Sa lễ giỗ 3 năm (gia đình
Lê Tuấn Khanh-Vân)
Các linh hồn (Hùng Phụng)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hùng Xuyên)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
Gia đình Maria Nguyễn xin tạ ơn Thánh Gia
Đỗ Tina xin ơn chữa lành
Hùng Phụng xin ơn bình an cho chị Xuân
nhân lễ bốn mạng

**CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(THỨ BẢY: 07/10/2023) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Anton Nguyễn Long Định (Thành Nhung)
Giuse A Pát (Nguyễn Dung)
Phaolô Trần Đức Thanh (Nguyễn Linh)
Phêrô Trần Hữu Huyền lễ giỗ (Xuân Thủy)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Lê Thị Trung Hồng (Xuân Thủy)
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến - Hoa)
Maria Trần Thanh Sa lễ giỗ (gđ. Thành Chi)
Têrêsa Trần Thị Đào lễ giỗ và Luca Lê Văn Sấm (Lê Thiên
- Thảo Ny)
Linh hồn Bác Hoàng Thị Vát (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn Bác Nguyễn Văn Doãn (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Các linh hồn ân nhân và Hòn Nhỏ đã qua đời
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình Hoàng xin Chúa ban bình an cho cháu Thiên Ân
Gia đình Hoàng xin ơn chữa lành và bình an cho Trần Thị
Mỹ Tiên và thai nhi
Trần Lan Thanh xin ơn bình an

**CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 08/10/2023) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Daminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Don Bosco Đoàn Văn Khởi (gđ. Nguyễn Thị Bích)
Francis Toner (gđ. Nguyễn Thị Bích)
Francis Toner (Lan Toner)
Gabriel Nguyễn Hoàng Minh (Vân Anh)
George Burgess Alden (Cô Dung)
Gioakim Nguyễn Văn Vĩnh (gđ. Nguyễn Thị Bích)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Hiếu Lễ)
Vincent Nguyễn Văn Lịch lễ giỗ
Anna Trịnh Thị Tuyết Anh
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Hiếu Lễ)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Nguyễn Thị Thoa lễ giỗ (Lương Tuấn Kennedy)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến - Hoa)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
Maria Trịnh Thị Tin và các linh hồn thân nhân đã qua đời
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Anh)
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Hùng Phương xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và thánh cả Giuse
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, thánh cả Giuse, xin ơn chữa lành và bình an cho gia đình
Trần Thị Bích Nga xin ơn bình an cho Maria

**CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 08/10/2023) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Antôn Đào Duy Tể (gđ. Hùng Linh)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Đỗ Huy Hoàng (gđ. Hiệp Tâm)
Gioan Baotixita Trường Đình Quyển (Đỗ Diệp)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Bùi Cửu Viên (Vân Thu, T. Bình và Phương Quỳnh)
Giuse Hoàng Phong (Thành Nhung)
Giuse Hoàng Thế Thái (Thành Nhung)
Giuse Hoàng Trọng Tài (Thành Nhung)
Giuse Hoàng Ngọc Ty (Thành Nhung)
Giuse Nguyễn Đình Hạnh (Thành Nhung)
Giuse Nguyễn Văn Phép (gđ. con cháu)
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)
Giuse Nguyễn Văn Thành (Thành Nhung)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Bình Thuận (Hậu & Phương)
Phaolô Trần Ngọc Minh (Thành Nhung)

Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Lucia Ngô Thị Vân)
Phêrô Trần Minh Lương (Nguyễn Thị Năm)
Phêrô Trần Vinh (Thành Nhung)
Piô Trần Văn Chương (Thành Nhung)
Tôma Huỳnh Ngọc Tinh (Huỳnh Loan)
Tôma Nguyễn Văn Vĩnh (Thành Nhung)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Hoàng Thị Tuyết (Thành Nhung)
Anna Lê Thị Huệ (Thành Nhung)
Anna Nguyễn Thị Toán (Thành Nhung)
Anna Nguyễn Thị Toán (Thành Nhung)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Linh hồn Maria (Nguyễn Thị Năm)
Maria Bùi Thị Cậy (Thành Nhung)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Đặng Thị Mỹ (Thành Nhung)
Maria Đặng Thị Nga (Thành Nhung)
Maria Hạnh (Thành Nhung)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đình Thục)
Maria Nguyễn Thị Bạch Lựu (gđ. Vũ Thế Ban)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Nguyễn Thị Minh Hà (Thành Nhung)
Maria Phạm Thị Thảo (Thành Nhung)
Têrêsa Lê Thị Giáng Hương (Thành Nhung)
Têrêsa Trần Thị Đào lễ giỗ và Luca Lê Văn Sám (Lê Thiên - Thảo Ny)
Các linh hồn (Thành Nhung)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Thành Nhung)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Trần Thế Bình)
Thành Nhung xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ
Hiệp Phương xin ơn bình an cho gia đình và vợ chồng hòa thuận

**CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 08/10/2023) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Trang Hiệp)
Giuse Nguyễn Văn Ấn (Bà Trần Loan Anh)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Bs. Lê Thiên Quang)
Maria Nguyễn Thị Anh (Phương Trang)
Maria Nguyễn Thị Anh (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bạn của Hùng - Thảo)
Linh hồn Nguyễn Phạm Văn Duyên (chị Loan & anh Út)
Bea xin tạ ơn và xin ơn bình an
Nguyễn Tony xin tạ ơn

**CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 08/10/2023) THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Linh hồn Anrê (Bích Hòa)
Antôn Mai Huy (Bích Hòa)
Antôn Nguyễn Long Định (gia đình)
Bích Hòa xin ơn bình an cho gia đình
Cái Kim Cương xin tạ ơn

Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm tâm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Trung Tâm Y Khoa
Internal Medicine Board Certified

Bác sĩ Công Giáo ✕

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SUPERNOVA DENTAL

Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng
Máo răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory

Contact us for funeral and
cremation services
(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information
(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

NEW ORLEANS
Live Crawfish & Seafood

703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HANDYMAN

Điện, nước, Gas, máy lạnh

Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn
Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MaCUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

• FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #900
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Hàng năm vào Tháng Ba, người Việt Nam ở khắp mọi nơi tưởng niệm công đức NHỊ VỊ TRUNG NỮ VƯƠNG

FOR THE LOVE OF VIET NAM xin mời quý vị thường thức chương trình Ước Mơ Việt - Sứ Ca 3 TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

đã bắt đầu được trình chiếu qua các bảng tin truyền hình trên toàn quốc Hoa Kỳ và trên YouTube Channel của ƯỚC MƠ VIỆT

FOR THE LOVE OF VIETNAM
A Non profit Organization

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHÒNG CHO THUÊ
NHÀ CÓ PHÒNG CHO THUÊ
Ở VÙNG HERNDON, VIRGINIA
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC
(571) 437-3133

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--